



Doppelqualifizierung

Berufsausbildung + IHK-Geprüfte/-r Fremdsprachenkorrespondent/-in

Stand: August 2018

1. Zielsetzung

Durch die Doppelqualifikation Aus- und Weiterbildung profitieren die Auszubildenden ebenso wie die ausbildenden Unternehmen. In nur 2,5 Jahren erwerben die Teilnehmer zwei anerkannte IHK-Abschlüsse, inhaltlich ideal aufeinander abgestimmt. Englische Sprachkompetenz wie z.B. Konversation, moderne Handelskorrespondenz, die Übersetzung von wirtschaftsbezogenen Texten in den unterschiedlichsten Situationen der Berufswelt, sowie auch das interkulturelle Hintergrundwissen machen den **Fremdsprachenkorrespondenten** zur unersetzlichen Hilfe für alle Betriebe, die in Geschäftsbeziehung mit ausländischen Unternehmen stehen.

2. Aufnahmevoraussetzungen

- Mittlere Reife mit mindestens guten Englischkenntnissen
- Unterzeichneter Ausbildungsvertrag
- Unterzeichneter Dienstleistungsvertrag des Ausbildungsbetriebes oder der/dem Auszubildenden bzw. dem gesetzlichen Vertreter mit dem Kooperationspartner der IHK, der die Kostenübernahme für diese Weiterbildung regelt

3. Kosten

- Für 27 Monate werden pro Monat 90,00 € veranschlagt
Hierin sind u. a. auch die Literatur, die Prüfungsgebühren und die Personalkosten enthalten.
- Zahlbar: monatlich

4. Voraussichtlicher Beginn

Bei ausreichender Teilnehmerzahl beginnt der Kurs am 17.09.2019.
Kurszeiten: Dienstag von 17.45 – 20.45 Uhr, genauer Terminplan folgt.

5. Umfang des Unterrichts

Der Englisch-Unterricht an der Berufsschule wird ergänzt durch zusätzliche Unterrichtsstunden (1x pro Woche) u.a. bei einem Native Speaker. Der Stundenumfang zur Vorbereitung auf die IHK-Prüfung zum/zur Gepr. Fremdsprachenkorrespondent/in beträgt ca. 300 Unterrichtsstunden.

Die Prüfung findet nach zweieinhalb Jahren der Ausbildung statt.

Um zur Prüfung zugelassen zu werden, muss ein kaufmännischer Berufsabschluss vorliegen.

6. Themenbereiche und Prüfungsinhalte

Handlungsbereich Übersetzung

- Übersetzung in die Fremdsprache
- Übersetzung aus der Fremdsprache

Handlungsbereich Korrespondenz

- Verfassen eines Geschäftsbriefes
- Beantworten einer Korrespondenz
- Zusammenfassung einer fremdsprachigen mündlichen Nachricht in der Hauptsprache

Handlungsbereich mündliche Kommunikation

- Gespräch in der Fremdsprache
- Geschäftstelefonat in der Fremdsprache

Diesen Handlungsfeldern liegen im Unterricht jeweils sieben konkrete **Tätigkeitsbereiche** zugrunde, diese sind:

- Allgemeine Unternehmenskommunikation
- Anfragen zu Produkten und Dienstleistungen sowie zu Unternehmen ausarbeiten und beantworten
- Angebote - einschließlich Lieferungs- und Zahlungsbedingungen – bearbeiten
- Aufträge - einschließlich Transport und Versicherung- bearbeiten
- Zahlung und Inkasso vor- und nachbearbeiten
- Störungen geschäftlicher Transaktionen klären
- Absatzmärkte erschließen und pflegen

Die für den Weiterbildungsberuf der Fremdsprachenkorrespondentin/des Fremdsprachenkorrespondenten erforderlichen kaufmännischen Kenntnisse und Fertigkeiten werden in der kaufmännischen Berufsausbildung vermittelt.

7. Nutzen

- Durch die Doppelqualifizierungen werden die beruflichen Startbedingungen der Absolventinnen und Absolventen verbessert.
- Die Betriebe erhalten kaufmännisch ausgebildete Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit fundierten berufsbezogenen Englischkenntnissen.
- Auf die Vorkenntnisse der Auszubildenden wird aufgebaut und Synergieeffekte werden genutzt.
- Durch die Verzahnung von Aus- und Weiterbildung können innerhalb von 2,5 Jahren zwei Abschlüsse erworben werden. Ein additives Durchlaufen der Bildungsgänge würde vier bis sechs Jahre dauern.
- Nach Beendigung der Ausbildung kann durch eine weitere Fremdsprache der Abschluss zur Eurokauffrau/zum Eurokaufmann erworben werden.

8. Ansprechpartner

Staatliche Berufsschule Berchtesgadener Land:

Frau Strasser, Kontaktdaten der Berufsschule Berchtesgadener Land, siehe unten

IHK Akademie München und Oberbayern:

- Frau Andrea Schubert, Jahnstrasse 38, 83278 Traunstein,
- Tel.: 0861 90953-201, Fax: 0861 90951-771
- E-Mail: andrea.schubert@ihk-akademie-muenchen.de
- Internet: ihk-akademie-muenchen.de